

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE SIT'RAPID

### Conditions Générales de Vente

#### ARTICLE 1 - DEFINITIONS

**Client** : Personne physique ou morale, responsable d'un ou plusieurs sites web hébergés par NCD SARL

**Identifiant** : Terme qui désigne, d'une manière générale, le code de connexion, (login) et le mot de passe associé permettant au client de s'identifier et de se connecter aux services de NCD SARL

**Internet** : Ensemble d'ordinateurs reliés entre eux par un réseau utilisant le protocole TCP/IP.

**Site web** : Ensemble de données nécessaires à la publication et à l'échange d'informations sur Internet associées à un ou plusieurs noms de domaine.

**Nom de domaine** : Nom désignant de manière unique un ordinateur sur Internet. A chaque nom de domaine correspond une et une seule adresse IP.

**Serveur** : Ensemble de matériels destinés à la mise en oeuvre de services réseau.

**Hébergement** : Ressources techniques (serveur) et moyens (services) mis à la disposition du client lui permettant de publier et d'exploiter un ou plusieurs sites web.

**Service** : Logiciel installé sur un serveur permettant d'offrir une fonctionnalité réseau exploitable par le client (e-mail, http, ftp, ssh...)

**E-mail** : Adresse de la boîte aux lettres électronique.

#### ARTICLE 2 - CONDITIONS GÉNÉRALES

Les conditions générales détaillées ci-dessous, régissent les relations contractuelles entre NCD SARL et le client, elles ont pour objet l'hébergement de site Internet à titre onéreux par NCD SARL.

NCD SARL se donne le droit de les modifier à tout moment, néanmoins le client en sera prévenu par lettre recommandée et pourra éventuellement résilier son hébergement, sans pour autant pouvoir demander une quelconque indemnité.

Les Packs vendus dans le cadre de Sit'Rapid contiennent des éléments inséparables tels que les emails, l'hébergement, le nom de domaine et le site web Sit'Rapid.

Le propriétaire d'un compte Sit'Rapid ne pourra en aucun cas dissocier ou céder chacun de ces éléments à différentes entités. Ils restent la propriété d'une seule entité (physique ou morale), et ce durant toute la durée de l'abonnement bien sûr

#### ARTICLE 3 - OFFRE D'HÉBERGEMENT

NCD SARL ne fournira de support que sur les options offertes pour l'offre choisie.

NCD SARL ne propose pas de solution sur mesure, il n'est pas possible de demander des options qui ne sont pas incluses dans l'offre choisie. Le client a néanmoins la possibilité de changer d'offre à tout moment.

Enfin, ne seront hébergées que les ressources validées par NCD SARL (produits NCD SARL ou autre).

La taille maximum autorisée par message électronique est de vingt Mo. L'espace disque mis à disposition ne doit être utilisé que pour publier des informations sur Internet (aucun backup/sauvegarde/archivage de données privées ou professionnelles ne sera toléré). Le règlement de l'abonnement d'hébergement, signifie l'acceptation des présentes Conditions Générales.

Le backup est une option payante. Il n'est pas inclus d'office dans un pack. Les fichiers audios et vidéos de grosse taille présents sur le compte d'hébergement ne sont pas sauvegardés lors des backups.

#### ARTICLE 4 - MAINTENANCE DU SITE

La conception du site et sa maintenance sont de la responsabilité du client. Seuls les problèmes techniques provenant de nos serveurs et de nos installations seront étudiés et résolus. NCD SARL n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des fichiers par le client, sauf si le client a déjà souscrit l'option payante de backup.

#### ARTICLE 5 - DURÉE DU CONTRAT

L'hébergement est conclu pour une durée minimale ferme d'une année (365 jours), jour pour jour, à compter de la date d'ouverture de l'hébergement. Le client s'engage à maintenir une adresse électronique de contact (email) fonctionnelle et relevée régulièrement. NCD SARL met à la disposition du client une console d'administration électronique permettant de gérer ces informations. NCD SARL effectuera toutes les communications qu'elle jugerait importantes par l'intermédiaire exclusif de cette adresse électronique

#### ARTICLE 6 - PAIEMENT

Le paiement s'effectue par tout moyen légal de paiement (virement bancaire, espèces, chèque). Le paiement doit être effectué avant l'ouverture du site.

#### ARTICLE 7 - RENOUVELLEMENT

Une invitation par e-mail à renouveler l'hébergement parviendra au client deux mois avant l'échéance de son hébergement. Un rappel par e-mail sera renvoyé quinze jours après. Si au terme de deux mois avant la fin de l'hébergement aucun paiement ne nous ait parvenu le compte sera bloqué et résilié à la date d'anniversaire.

#### ARTICLE 8 - SUSPENSION

NCD SARL se réserve le droit de suspendre la prestation d'hébergement, à tout moment et sans préavis, à la demande expresse d'une autorité administrative ou juridictionnelle compétente conformément aux lois applicables appropriées, ou encore en cas d'atteinte réelle ou supposée à un droit quelconque, le tout sans que cette suspension puisse être considérée comme un manquement à ses obligations.

Le client reconnaît et accepte que NCD SARL puisse subordonner le rétablissement des prestations suspendues à la mise en oeuvre effective par le client des mesures appropriées destinées à garantir tout risque de perpétuation ou de réitération des faits à l'origine de la suspension. En outre, NCD SARL se réserve la possibilité de suspendre le contrat sans préavis ni indemnité s'il apparaît que le Client utilise les services qui lui sont fournis pour une activité, quelle qu'elle soit, qui ne serait pas conforme à l'image de marque de NCD SARL.

#### ARTICLE 9 - ANNULATION

Un client pourra annuler son compte à tout moment ou à la fin de sa durée d'hébergement par email ou fax à condition de confirmer par lettre. Son compte sera ensuite fermé et détruit dans les vingt quatre heures ouvrables. Si le client annule son hébergement avant le terme de son contrat, aucun remboursement ne pourra être demandé.

#### ARTICLE 10 - CESSIION

Le client n'est pas autorisé à céder, transférer, déléguer ou licencier les droits et obligations découlant du contrat, sous quelque forme que ce soit, à qui que ce soit, sauf accord préalable et écrit de NCD SARL

#### ARTICLE 11 - RECLAMATIONS

Toute réclamation, au titre du contrat, doit être formulée par écrit et transmise selon les modalités décrites suivantes en mentionnant obligatoirement le numéro du contrat. Toutes les notifications et communications doivent être adressées par courrier avec accusé de réception à : NCD SARL, 209 Bd d'anfa, Casablanca.

#### ARTICLE 12 - NOM DE DOMAINE

Le client a la possibilité de commander son nom de domaine auprès de NCD SARL. lors de sa commande. NCD SARL vend les noms de domaine ayant les extensions suivantes : com, org et net

Si le nom de domaine n'a pas été commandé auprès de NCD SARL, l'administration du nom de domaine est de la responsabilité du client. Par administration, nous entendons, l'activation ou le transfert d'un nom de domaine, c'est-à-dire, l'inscription des DNS de NCD SARL afin que le nom de domaine pointe sur nos serveurs. Seul le propriétaire du nom de domaine est habilité à administrer son nom de domaine. NCD SARL ne saurait être tenu pour responsable de l'impossibilité de transférer un nom de domaine ou des délais en résultant, cette impossibilité n'invalidant pas systématiquement le contrat d'hébergement.

#### ARTICLE 13 - ACTIVITÉS PROHIBÉES

L'utilisateur de l'hébergement s'engage à ne pas effectuer ou participer directement ou indirectement à l'une des activités suivantes, par le biais de NCD SARL.

Tout écart par rapport à ces règles entraînerait automatiquement et sans préavis la fermeture du compte du client, sans dédommagement possible pour celui-ci :

- Envoyer des courriers électroniques en masse à des personnes qui n'en ont pas fait la demande (spamming).

- Le respect des membres de NCD SARL, les partenaires de NCD SARL ainsi qu'avec les autres clients de NCD SARL.

- Ne pas respecter les droits d'auteur, notamment sur les MP3.

- Entreprendre toute autre activité qui viole la loi et menace l'intégrité d'un système informatisé ou viole les règles de conduite généralement acceptées sur Internet.

- Pénétrer ou tenter de pénétrer de manière non-autorisée dans un système informatique.

- Toute activité illégale et contraire à l'ordre public et aux bonnes mœurs, que cela soit des images, des articles à vendre, des forums, etc. est proscrite. Ne sont tolérés que les sites à caractère thérapeutique ne contenant pas d'images classées pour adulte.

- Les échanges de mails entre le client et le support technique ou commercial sont strictement confidentiels. Il n'est donc pas autorisé de divulguer les échanges de mails à des personnes tierces quelque soit la forme électronique ou non-électronique de diffusion.

#### ARTICLE 14 - RECUPERATION DES SOURCES DU SITE WEB

La Technologie Sit'Rapid est mise à disposition de l'utilisateur par NCD SARL afin de l'aider à construire son site web. Si l'utilisateur décide de récupérer les sources de son site web, il pourra en récupérer uniquement les textes et les images.

Les Textes et images de son site sont disponibles et récupérables depuis son site web directement en ligne. Si l'utilisateur le souhaite, NCD SARL pourra lui sauvegarder tout le contenu texte et image de son site web sur Cd-Rom pour la somme de 120,00 DH T.T.C (Cent Vingt Dirhams Toutes Taxes Comprises).

## Conditions Générales de Vente

### ARTICLE 15 - OBLIGATIONS & RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Le droit accordé à l'utilisateur aux termes des présentes est personnel, incessible, et non-transférable. Le contenu des pages du site hébergé est sous la seule responsabilité du client. Il en est l'éditeur au sens de la loi. L'adresse et le contenu du site hébergé doivent être en conformité avec les lois et réglementations en vigueur, nationales comme internationales, notamment en matière de propriété intellectuelle, littéraire et artistique, et ne contenir aucune information qui pourrait être considérée comme dénigrante, diffamatoire, injurieuse, ou portant atteinte à la vie privée, aux bonnes moeurs, à l'ordre public ou non conforme à l'image de marque de NCD SARL.

Le Client fera seul face aux revendications de tiers et actions civiles et/ou pénales qu'elles suscitent. Le client s'engage à respecter les principes universels d'usage de l'Internet, communément appelés "Netiquette". De plus, le client s'engage à respecter les dispositions suivantes :

- Le client ne doit pas utiliser les services de NCD SARL d'une manière susceptible d'endommager, ou de gêner le fonctionnement des services de NCD SARL, ou bien d'interférer dans l'utilisation et la jouissance par autrui d'un des services de NCD SARL. Il lui est interdit d'obtenir ou de tenter d'obtenir tout élément ou information par un moyen autre que ceux mis à cet effet à sa disposition par les services NCD SARL.

- Le client reconnaît avoir reçu de NCD SARL. toutes les informations et conseils qui lui étaient nécessaires pour souscrire au présent engagement en toute connaissance de cause. L'utilisation de l'interface d'administration mise à disposition par NCD SARL s'effectue sous la seule responsabilité du client. Le client est seul responsable de la conservation et de la communication de l'identifiant nécessaire à l'emploi de cette interface.

- Le client s'engage à rembourser NCD SARL de tous les déboires ou autres, sans exclusions, si par la faute des pages hébergées auprès de NCD SARL, NCD SARL devait être reconnu complice des actes illégaux du client. En effet, le client dispose d'une totale liberté quant à son espace web, dans la mesure où il est conforme aux lois et règlements.

- Le client administre seul son site web notamment au moyen d'une interface d'administration, accessible par son identifiant. Cet identifiant est communiqué par NCD SARL au client dans le cadre de la mise en service.

- Le client accepte la suppression ou la limitation de l'accès du grand public aux contenus qu'il a mis en ligne et qui sont hébergés par NCD SARL. La responsabilité de NCD SARL ne peut être recherchée à cet égard pour quelque cause que ce soit. Nonobstant ce qui précède, le client reste redevable de la totalité des sommes dues au titre du contrat en cours sans possibilité de résiliation anticipée et NCD SARL se réserve le droit, sans mise en demeure préalable, de résilier de plein droit le présent contrat, sans autre formalité et sans préjudice de tous dommages - intérêts auxquels NCD SARL pourrait prétendre.

Il est notamment exclu de publier toute forme ou contenu associé directement ou indirectement : à la pornographie, à la pédophilie, à des programmes piratés, à un caractère raciste, au format MP3 soumis à un copyright, à des activités illégales, et à toute extrémisme que ce soit.

### ARTICLE 16 - OBLIGATIONS & RESPONSABILITÉS DE NCD SARL

NCD SARL s'engage à fournir un service selon les normes et usages en pareille matière au client, mais NCD SARL ne pourra être tenu responsable des éventuels problèmes techniques indépendants de sa volonté, tel que notamment coupure, surcharge de ligne ou panne matérielle. En aucun cas, le client ne pourra se prévaloir de dommages ou indemnités résultant de problèmes techniques de quelque nature que ce soit. NCD SARL décline toute responsabilité concernant les performances techniques du réseau Internet, ainsi que les performances techniques du fournisseur d'accès du client.

Si le site du client est totalement ou partiellement inutilisable, le client devra s'assurer préalablement que la panne ne provient pas de ses propres équipements matériels ou logiciels. Si tel n'est pas le cas, il avisera NCD SARL de la panne, en fournissant à son sujet des informations utiles et circonstanciées. NCD SARL n'encourra aucune responsabilité tant qu'elle n'aura pas été informée de la panne. Aucune donnée, et notamment adresse e-mail, fournie par le client lors de son inscription ou après ne sera divulguée, revendue ou partagée avec des sociétés tierces ou partenaires.

#### NCD SARL se réserve le droit de :

- Refuser et/ou résilier l'hébergement de pages estimées contraires à la moralité ou à la ligne de conduite recherchée par ce dernier, cela sans justification. D'autre part, si les pages hébergées devaient contenir des indications, propos ou n'importe quel élément contraire à la loi actuelle ou future, le client, en est seul et unique responsable devant les tribunaux.

- A tout moment et sans préavis, de bloquer l'accès à toute page web qu'il estimerait non conforme aux lois et qui véhiculerait de ce fait des informations illicites. NCD SARL pourra être contacté directement par les titulaires de droits de propriété intellectuelle au cas où ces droits auraient été enfreints par des services en ligne offerts par le biais de NCD SARL, afin que le document incriminé soit retiré ou son accès bloqué. NCD SARL examinera les réclamations.

Le fait que NCD SARL rende disponible des liens ne constitue aucunement une approbation ni une recommandation des sites associés à ces liens.

#### NCD SARL s'engage enfin à

- Pendant les jours fériés et non travaillés, NCD SARL se réserve la possibilité d'interrompre l'accès au serveur pour procéder à une intervention technique afin d'assurer le bon fonctionnement de ses services.

- Faire ses meilleurs efforts pour fournir quotidiennement dans la mesure du possible, des statistiques en ligne concernant la fréquentation du site web du client. Mais NCD SARL ne fournit pas la fonction d'archivage des statistiques.

Le serveur de NCD SARL est accessible pour le grand public par Internet au moyen d'ordinateurs possédant un logiciel de navigation connecté à ce réseau.

En aucun cas, la responsabilité de NCD SARL ne pourra être recherchée en cas de :  
- Faute, négligence, omission ou défaillance du Client, non-respect des conseils donnés,

- Faute, négligence ou omission d'un tiers sur lequel **NCD SARL** n'a aucun pouvoir de contrôle, de surveillance,

- Force majeure, événement ou incident indépendant de la volonté de **NCD SARL**,

- Arrêt de l'hébergement pour une cause déjà citée précédemment et divulgation ou utilisation illicite de l'identifiant remis confidentiellement au client.

### ARTICLE 17 – DEPASSEMENT DE LA LIMITE DU TRAFIC MENSUEL

Le trafic inclus dépend du Pack du client. Toute forme de transfert de données est regroupée sous ce terme, c'est-à-dire qu'il s'agit de requêtes HTTP ou de connexions FTP, le trafic calculé est la somme de tous les paquets d'informations entrants et sortants. Pour tout dépassement de trafic, un supplément sera facturé à la fin du mois du dépassement au tarif de vingt DH T.T.C le Go.

### ARTICLE 18 – DUREE DE CHANGEMENT DE REGISTRAR

Typiquement, un transfert dure entre sept et dix jours après réception du consentement du propriétaire du domaine. Nous conseillons au client de lancer une procédure de transfert au moins un mois avant la date de renouvellement. Seul le prestataire du client actuel peut réactiver un domaine périmé.

### ARTICLE 19 – NOM DE DOMAINE

Le propriétaire d'un compte Sit'Rapid garantit que ni le(s) nom(s) de domaine qu'il a choisi(s) ni l'utilisation faite avec celui-ci (ceux-ci) ne porte atteinte à des droits d'une tierce personne physique ou morale. Il reconnaît qu'en cas de litige concernant un nom de domaine portant atteinte au droit des marques, des noms et d'autres droits, le Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy (UDRP), disponible à l'adresse suivante, se chargera de régler le problème conformément aux directives de l'ICANN.

Il incombe au propriétaire d'un compte Sit'Rapid de défendre (lui-même ou une tierce personne) ses droits dans le cadre d'une procédure contraignante de l'UDRP. Il reconnaît également que Schlund+Partner, Registrar accrédité, peut être dans l'obligation de supprimer ou de transférer un nom de domaine à une tierce personne, conformément à une décision arbitrale faisant suite à une procédure de l'UDRP.

### ARTICLE 20 SAUVEGARDE

NCD offre une sauvegarde par an du site, et seulement à la demande du client. NCD ne se charge en aucune

### ARTICLE 21 – DELAI ET TOLERANCE DE PANNE

En cas de panne prolongée (site web et ou email), NCD se donne un délai de dix jours pour trouver une solution.

Au-delà de ce délai, NCD proposera au client plusieurs solutions dont la tolérance de panne : fonctionnement de l'abonnement avec performances pouvant être amoindries.

Au-delà de un mois de panne prolongée, le client pourra faire une demande de remboursement de la durée d'abonnement restante (au prorata de l'année d'abonnement en cours) manière de la sauvegarde des emails